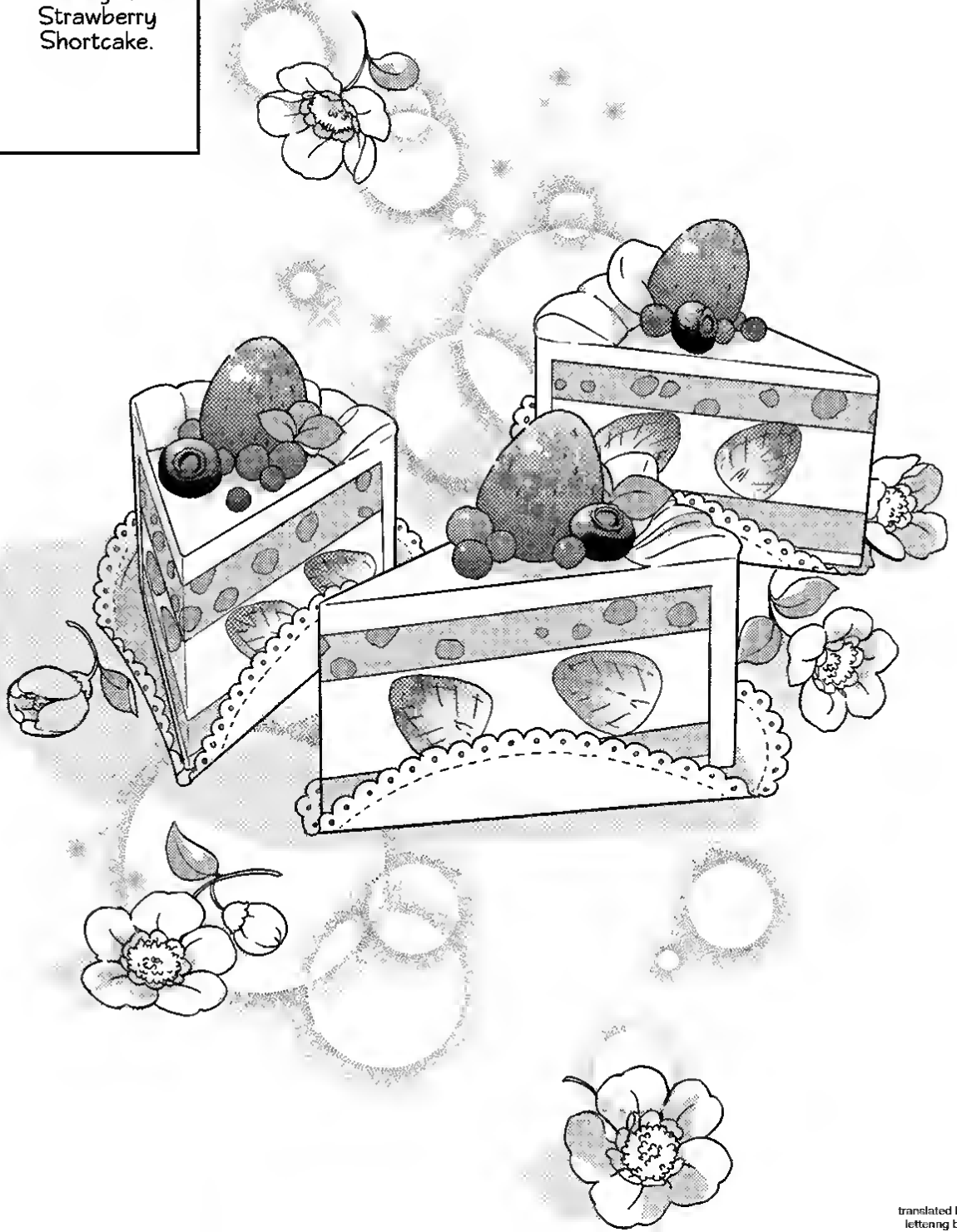
ショートケーキと加瀬さん。

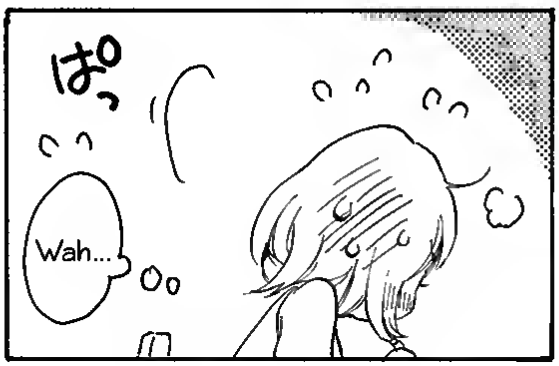
Shortcake and Kase-san

My favorite thing is Strawberry Shortcake.

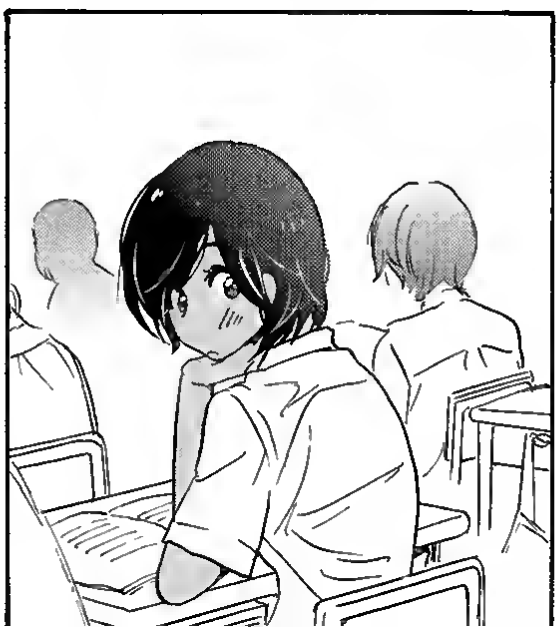


translated by Goggled Anon
lettering by ←↓△⇆▽↓⇔⇔

My favorite person is in the same class as me.



Even though we're both girls, we're dating.



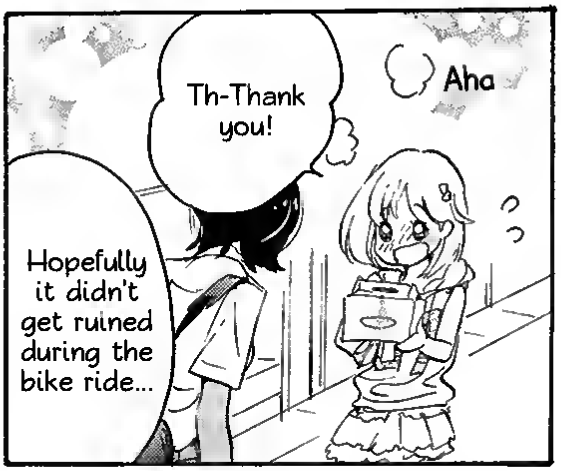
I was supposed to have a club meeting today, but it looks like they ended early...
Oh, nice!
That's rare!
Yamada, wanna hang out today?
オーイ、コーイ
Then how about you come over?

...Yeah
I mean, I've been to your house before, so this time you should come to mine!
It'll be fine! No one's gonna be home 'til evening.
Eh?!
?
BONK!
Yeah!
Let's do that...
...Yeah
Let's do that
Let's do that
That was a little bold, you know.
...Yamada
Later...
Bye!

Well...
I mean, you always come to my house, Mika-wacchi.
Eh, how come?
Kase-san and I are a bit different, y'know...
You're always there 'til evening
You just said something big right now.
Huh?
Why is she saying such a thing?
I guess I don't know how far you two have gotten.
Eh?
How far?!
Yamada

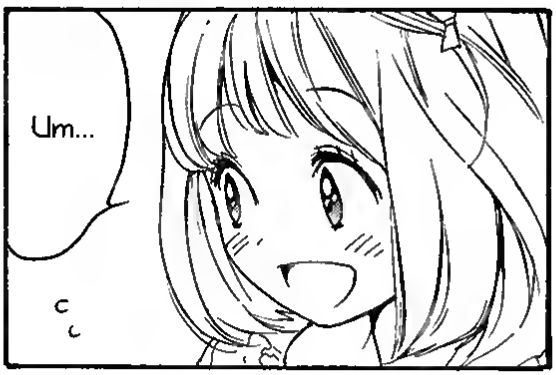
ぽち
17:48
No texts...
Desk tidy!
Room tidy!
Bed made!
びし!
びし!
びし!
ぽく
ぽち
Because of that weird thing Mikawacchi said,
I'm strangely nervous!!
キャー!
ドキ
ドキ
ドキ
ごろ
ごろ
ごろ
ぽく
No texts!

She's here!!
ピョン
G-...
Good afternoon!
W-
Welcome, Kase-san!
I hope you were able to find this place okay!
It was fine!
A bit far but I figured it out.
Had to use a map though
ガチャン



Anyway, come on in, Kase-san!

Thank goodness...



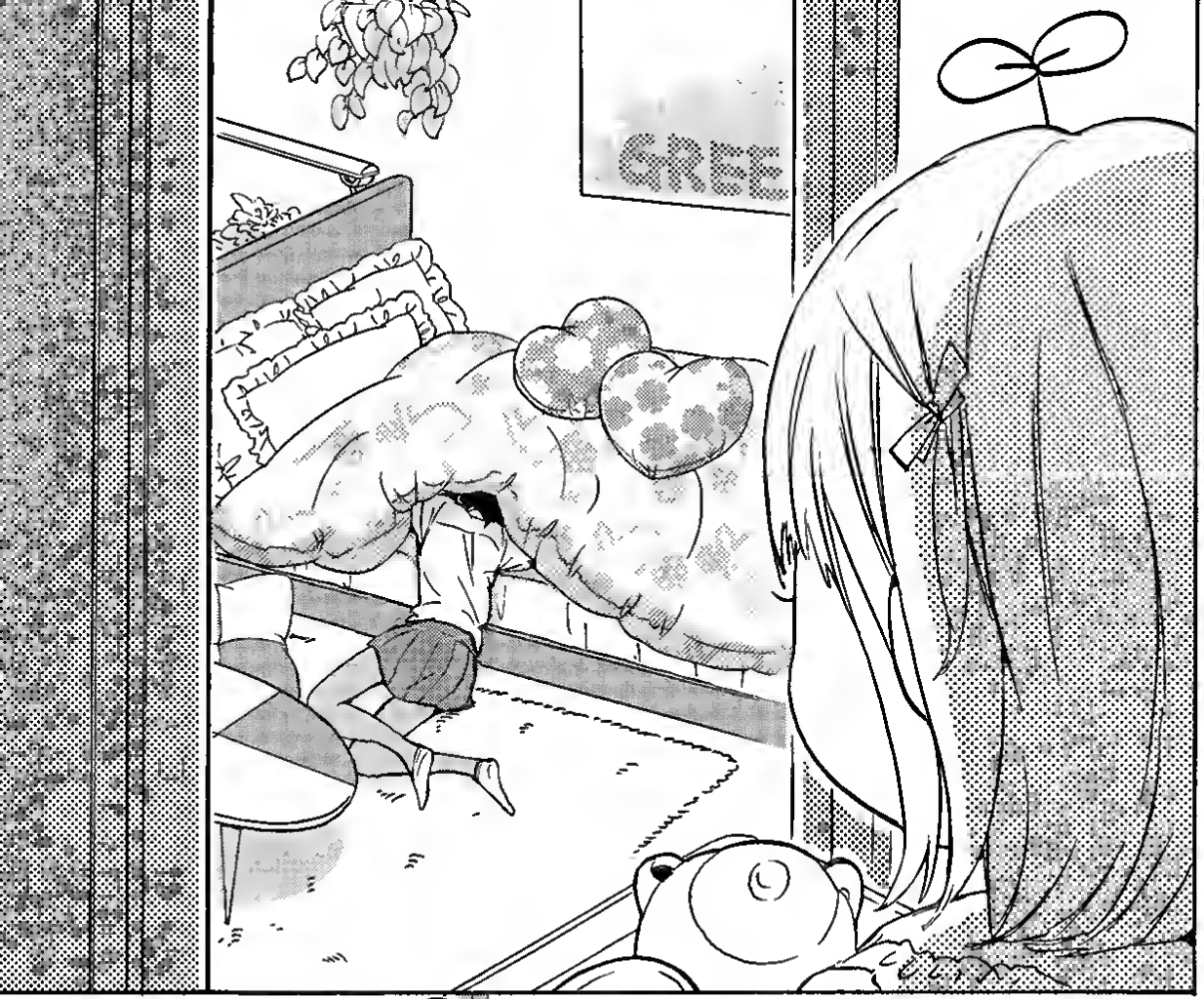
It's the same old Kase-san...

ほっ

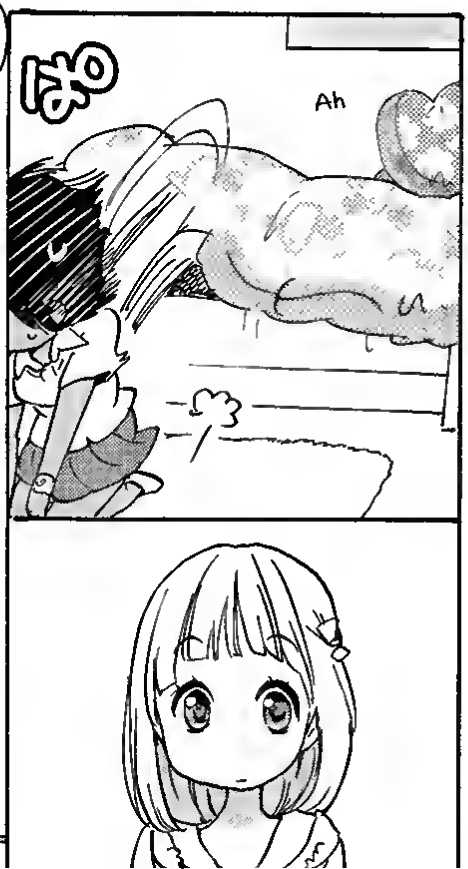
My room's on the second floor!
トントン
H-
Here!
It might be a little messy, but...
ガチャ
Come on in!

?
Here you go...?
はい
ムニ…
?
……
I'll–
I'll go make us some tea...!
Just wait right there!
ぱたぱた

Kase-san
is in my room...
I'm so happy!
とんとん
Kya!
Kya!
I can't stop blushing!
ガチャ
Kase-san?


GREE

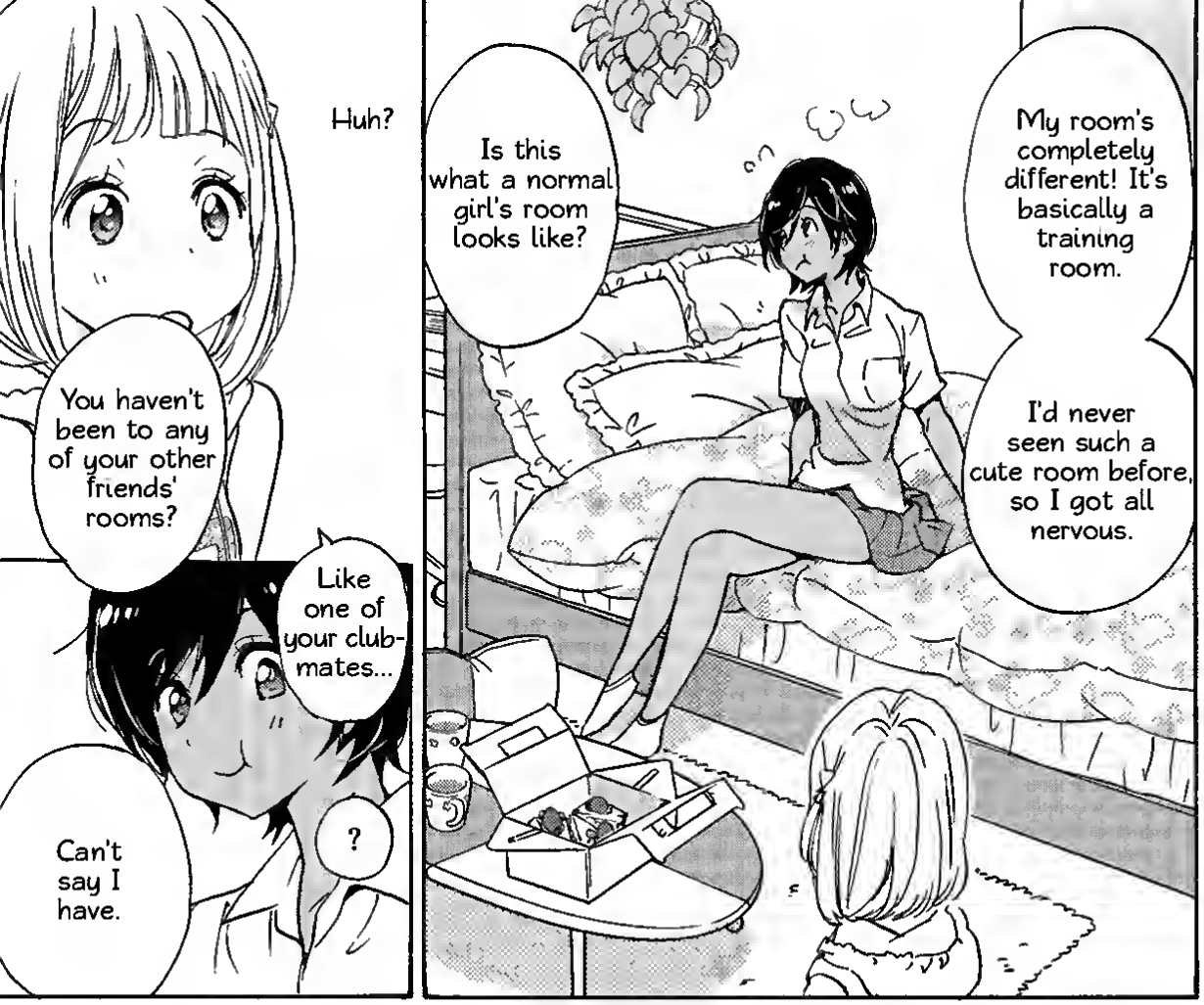
Eh? No...
Just now she was...
What's wrong? Are you not feeling okay?
I'm fine! I'm fine!
I was just seeing how fluffly your bed was...


Wh-
ぽふ
Ah

I'd quite like to go to England someday.
It's holy ground for gardeners.
It's an environmentalist volunteer group in England.
That's a National Trust book.
Heh...
?
You sure have a lot of books in your room, Yamada.
Mhm.
Lotsa English books
Eh?!
You're moving to England, Yamada?!
Huh?
Heh
It's amazing, Yamada...
Let's eat some cake already!
OKAY?
I can't speak English!
I couldn't move there!
Pfft! I meant just for a trip!
As if!
Ohhh
Wa~!
Don't stare at my room that much!

Did I hit the jackpot?
Yeah! Great choice!
It looks delicious!
Thank you~!
Wah!
Strawberry shortcake!
My favorite!
Here, Yamada.
Eh?
You can have my strawberry.
Eh?!
You like strawberries, right?
I do, but the strawberry is the life of the cake!
Say aaah
Oh shut up and open wide♡

ぱく
おど
おど
Tasty?
Yep!
ちょん
I don't need the plate.
Up we go
ぱく
Sure are a lot of plants in your room, Yamada.
ぽすん


Huh?
You haven't been to any of your other friends' rooms?
Like one of your club-mates...
?
Can't say I have.
Is this what a normal girl's room looks like?
My room's completely different! It's basically a training room.
I'd never seen such a cute room before, so I got all nervous.

Like, any girlfriends...
Eh?
What?
What about a g-girl-friend's room...?
Eh?
I haven't been to a friend's house since elementary school. Too busy with track!
Ha ha ha

Here's the strawberry, Yamada.
Seconds?!
How many you gonna eat?!
Mind if I take a second slice?
that you had before me...
ひょい
ぱく
Eh~
もぐもぐ
?
Not eating, Yamada?
ぱく

I shouldn't worry so much about stuff like that.
Kase-san is Kase-san after all.
It can't be helped...
Sure, I'll eat!
ぽすん
Well, whatever.
Ah
Yamada, do you want to do it with me?
We're even eating delicious cake!
ぱく
Besides, I get kinda sad just thinking about it...
And right now Kase-san is with me!

...How about it?
How about what?
About what?
.....

ドキ...
Um...
I wonder if Kase-san wants to kiss right now...
ドキ
...Kissing, perhaps?
ドキ
I think I wanna do it, too...
Sure...
I-If you wanna do it, Kase-san...

Ah, wait until I've finished my cake, okay?
ぱくぱくぱく
Oh man...
Why did Mikawacchi have to say that today, of all days?
ドキ
ドキ
It's just made me more embar-rassed.
でしでしでしでし
Pfft

You don't really get it, do you, Yamada?
He he he
Eh?
Sorry...
I figured you'd be like that, Yamada.
Aha
I just got ahead of myself after being invited over.
Eh?
I-
I totally get it?!
Liar! You totally don't, Yamada.
He he

kiss you, Kase-san...
Because I also want to–
I'm not lying! I really do understand!
!
ぽす
KYAA!
ころん

Is that true, Yamada...?
ドキ

Ahh
Mmmm
Kase-san's...
breasts are...

Eh?
...Yamada

I...
want to date you properly, Yamada...
And do more than just kiss...
.....!!
More than kissing...
Eh?
おしまい